

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 24 (1961)  
**Heft:** [12]  
  
**Rubrik:** Recipe : Brunsli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEWS OF THE COLONY

### HAMILTON CLUB CHRISTMAS PARTY

On Sunday, 10th December, a large number of compatriots gathered at our usual meeting place, the Riverlea. It was especially gratifying to see so many children, from toddlers to teenagers. When opening the official part of the evening, the president, Arnold Biland, also welcomed Mr and Mrs Bachmann, from Auckland.

We do hope that our singing "Quartette" will be a permanent adornment of our club, as all four singers are well versed in the art of part-songs and the members, Mesdames Studer and Baumann and Messrs Hans Oettli and Studer, gave all great pleasure with their "heimatlichen" carols. All the girls from the audience came forward most willingly when called upon to do so and sang some of the English carols. Hedy Biland gave two violin items and all the accompanying was in the capable hands of Peter Oettli (as a "by the way" we congratulate you Peter, on your gaining a B.A.). Peter also gave the official Christmas address.

The Christmas tree, beautifully decorated and with real, lighted candles, gave the true Christmas atmosphere. As in former years we are especially indebted to Peter Reinhard who, of course, in the role of Santa Claus, was the most important figure of the evening. Every child received a gift and the naughty boy was finally carried out in Santa's bag.

Apart from the usual Aufschnitt, the ladies had brought the most delectable cakes for supper. Thanks to all who worked so hard to make it such a fine evening. —H.B.

### ★ RECIPE

#### BRUNSLI

(an old Christmas speciality from Basle)

Take two egg whites, 2 tablesp. "Kirsch," 7oz sugar, ½lb grated chocolate, 1lb unpeeled grated almonds.

Whip egg white stiffly, add Kirsch and sugar, then chocolate and almonds. It must be firm dough and needed well on kneading board. From dough a good quarter-inch thick cut the usual shapes of hearts and stars. Set on greased tray and bake in slow heat. —H.B.

PLEASE REMEMBER TO PAY YOUR  
SUBSCRIPTION

*The new Membership list will be issued shortly*

## FORTHCOMING EVENTS

### AUCKLAND SWISS CLUB

Come along and enjoy yourselves at the Auckland Swiss Club's picnic which will be held on Sunday, 21st January, 1962, at the farm of Mr W. Schlaepfer, Helvetia Road, Pukekohe.

Would those intending to come and who have no means of transport please ring Miss Peyer, 34-970 (bus.), and she will endeavour to arrange transport for you. The Committee would be very grateful to any people who have cars and are willing to help in providing transport. Would they also ring the above phone number.

### HAMILTON SWISS CLUB

No social evenings will be held in January. Our Annual Picnic will be held on 24th February at the residence of Mr and Mrs Risi, in Ngaruahia. The shooting and Steinstossen Competition will provide a full day's enjoyment. Please keep this date free. A detailed programme will be sent to all members and neighbouring clubs.

The President and Committee wish all members and their families a Merry Christmas and a Prosperous New Year.

### Australia and New Zealand

#### FOR RADIO LISTENERS

Wavelength in use: H.E.R. 21520kc, 13.94m  
H.E.U. 15315kc, 19.59m  
H.E.R. 11865kc, 25.28m

Monday (GMT): 09.00, News, Sports Results. 09.15, Alpine Echoes. 09.30, On the Spot. 09.45, Swiss Composers. 10.15, Reflets suisses.

Tuesday: 09.00, News, Press Cuttings, Bank Rates. 09.15, Alpine Echoes. 09.30, Close up. 09.45, Promenade Concert. 10.15, Schwizerspiegel.

Wednesday: 09.00, News, Political Comment, Bank Rates. 09.15, Swiss Choirs. 09.30, The Swiss Economic Scene (Walter Pielken). 10.15, Prisma svizzero (Brenno Bruni).

Thursday: 09.00, News, Political Comment, Bank Rates. 9.15, Alpine Echoes. 9.30, Swiss Gazette (Life and People). 09.45, Melody Train (Musical Request Programme). 10.15, Reflets suisses.

Friday: 09.00, News, Press Cuttings, Bank Rates. 09.15, Alpine Echoes. 09.45, Concert Hall. 10.15, Schwizerspiegel (Mathias Adank).

Saturday: 09.00, News, Political Comment, Bank Rates. 09.15, Rendez-vous in Switzerland. 09.30, Youth Magazine and Youth Forum. 09.45, Swiss Country Get-together. 10.15, Prisma svizzero.

Sunday: 09.00, News, The Week in Switzerland. 09.15, Bells of Switzerland; In His Name. 09.30, Sunday Concert. 09.45, Swiss Sunday Special: Melody Train, Mailbag, Swissorama.